

(N° 8.)

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1900-1901.

Projet de loi contenant le Budget des Dotations pour l'exercice 1901.

(Voir les n^{os} 4 et 45, session de 1900-1901, de la Chambre des Représentants.)

LÉOPOLD II, Roi des Belges,

A tous présents et à venir, SALUT.

LES CHAMBRES ONT ADOPTÉ ET NOUS
SANCTIONNONS CE QUI SUIT :

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget des Dotations pour l'exercice 1901 est fixé à la somme de cinq millions quatre-vingt-un mille cent quarante francs (5,081,140 francs), conformément au tableau ci-annexé.

Bruxelles, le 21 décembre 1900.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

L. DE SADELEER.

LEOPOLD II, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstigen, HEIL !

DE KAMERS HEBBEN AANGENOMEN EN
WIJ BEKRACHTIGEN HETGEEN VOLGT :

EENIG ARTIKEL.

De Begrooting der Dotatiën, voor het dienstjaar 1901, is vastgesteld op de som van vijf millioen een en tachtig duizend honderd veertig frank (5,081,140 frank), overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Brussel, den 21 December 1900.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

CARTON DE WIART.

BUDGET DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1901.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	CHAPITRE I ^{er} .		
1	Liste civile (fixée, en vertu de l'article 77 de la Constitution, par la loi du 25 décembre 1865).	3,300,000 »	3,500,000 »
2	Dotation de S. A. R. le Comte de Flandre	200,000 »	
	CHAPITRE II.		
3	Sénat	210,000 »	210,000 »
	CHAPITRE III.		
4	Chambre des Représentants	1,023,140 »	1,023,140 »
	CHAPITRE IV.		
	COUR DES COMPTES.		
5	Traitement des membres de la Cour	77,100 »	348,000 »
6	— du personnel des bureaux	230,600 »	
7	Matériel et dépenses diverses	25,000 »	
8	Premier terme des pensions à accorder éventuellement. (Crédit non limitatif).	1,200 »	
9	Secours à d'anciens employés et gens de service, à leurs veuves ou à leurs familles, qui, n'ayant pas droit à une pension, ont des titres à l'obtention d'un secours à raison de leur position malheureuse.	1,600 »	
10	Traitements temporaires de disponibilité des fonctionnaires, employés et gens de service.	3,500 »	
TOTAL DU BUDGET DES DOTATIONS. . . fr.			5,081,140 »

(3)

BEGROOTING DER DOTATIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1901.

Artikelen	AANWIJZING	BEDRAG	TOTAAL
	VAN DE DIENSTEN EN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	DER KREDIETEN per artikel.	per hoofdstuk.
	HOOFDSTUK I.		
1	Burgerlijke lijst (vastgesteld, krachtens artikel 77 der Grondwet, door de wet van 25 December 1865)	3,300,000 »	3,500,000 »
2	Dotatie van Z. K. H. den Graaf van Vlaanderen	200,000 »	
	HOOFDSTUK II.		
3	Senaat	210,000 »	210,000 »
	HOOFDSTUK III.		
4	Kamer der Volksvertegenwoordigers	1,023,140 »	1,023,140 »
	HOOFDSTUK IV.		
	REKENHOF.		
5	Jaarwedde der leden van het Hof	77,100 »	348,000 »
6	Jaarwedde van het personeel der bureelen	239,600 »	
7	Materieel en verscheidene uitgaven	25,000 »	
8	Eerste termijn der in voorkomend geval te verleenen pensioenen (Onbepaald Krediet)	1,200 »	
9	Onderstand aan gewezen beambten en werklieden, aan hunne weduwen of familiën, die, geen recht op pensioen hebbende, evenwel titels bezitten tot verkrijging van bijstand uit hoofde van hunnen erbarmelijken toestand.	1,600 »	
10	Tijdelijke jaarwedden van beschikbaarheid der ambtenaars, beambten en bedienden.	3,500 »	
TOTAAL VAN DE BEGROOTING DER DOTATIËN. . .fr.			5,081,140 »